ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΕΜΠΤΗ 26 Μαΐου 1922 Κάθε πρωΐ εκτός Δευτέρας 13 ημέρας

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ — ΤΟ ΦΥΛλΟΝ ΔΕΚΑ ΛΕΠΤΑ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ. Έτος ΣΤ'. Αριθ. 1698 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | Γραφεία Λεωφόρος Γεωργίου του Α'

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ

Οἱ βασιλεῖς τοῦ παλαιοῦ καιροῦ — κατὰ τὰ παραμύθια καὶ τὰς παραδόσεις—μετεφιεζόμενοι πότε-πότε εἰς χωρικούς, εἰς ἀγρότας, εἰς πολίτας, περιήρχοντο τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία, ἀνεμιγνύοντο μετὰ τοῦ πλήθους, συνεζήτουν μετὰ τοῦ λαοῦ ἐπὶ παντὸς εἴδους ζητημάτων καὶ ἐσχημάτιζον ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως γνώμας καὶ περὶ τῶν πρὸς αὐτοὺς αἰσθημάτων τοῦ λαοῦ καὶ περὶ τῆς ἀντιλήψεως αὐτοῦ διὰ τὴν λύσιν τῶν διαφόρων ζητημάτων.

Ἴσχυε τότε ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἡ ἀπολυταρχία καὶ ἡ θέλησις τῶν βασιλέων ἦτο ἡ ἐπιβάλουσα τὴν τοιαύτην ἢ τοιαύτην λύσιν παντὸς ζητήματος.

Σήμερον, ὅτε τὸ ἀπολυταρχικὸν πολίτευμα ἀνήκει πλέον εἰς τὴν ἱστορίαν, οἱ δὲ βασιλεῖς μόνον θεωρητικῶς καὶ ἀνευθύνως κυβερνοῦν, χρησιμεύοντες μόνον διὰ τὴν περιφρούρησιν τῶν δικαιωμάτων τοῦ λαοῦ κατὰ πάσης τύχον ἐκτροχιάσεως τῶν ἐκ τοῦ λαοῦ ἀπορρεουσῶν κυβερνήσεων ἀπὸ τῆς δοθείσης πρὸς αὐτὰς ἐντολῆς, ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τῶν βασιλέων ἴσως θὰ ἦτο περιττή.

Εἰδικῶς ὅμως διὰ τὸν βασιλέα Κωνσταντῖνον εἶναι ἐπιβεβλημένη. Πολλὰ θὰ εἶχε καὶ ὁ ἰδιος νὰ ὠφεληθῇ καὶ τὸ Ἔθνος νὰ ὠφεληθῇ.

Ἀπὸ μακροῦ ἤδη χρόνου ὁ βασιλικὸς θρόνος περιστοιχίζεται καὶ ἀπὸ κακοὺς συμβούλους καὶ ἀπὸ κακίστους αὐλοκόλακας.

Οἱ κακοί του σύμβουλοι καὶ οἱ αὐλοκόλακες ἔφεραν τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν εἰς θέσιν νὰ θεωρῇ τὸν Βασιλέα—ὅτε ἦτο διάδοχος ἀκομη—ὡς ὑπαίτιον τῆς ἥττης τοῦ 1897 καὶ νὰ ζητῇ νὰ τὸν θέσῃ ἐκτὸς παντὸς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τοῦ Γουδί.

Μετὰ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ Βασιλέως διὰ τῶν Βαλκανικῶν πολέμων εἰς τὴν ἀγάπην καὶ τὴν ἐκτίμησιν καὶ τὸν θαυμασμὸν καὶ τὴν λατρείαν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, οἱ κακοί του σύμβουλοι καὶ αὐλοκόλακες ἐμείωσαν καὶ παλιν ταῦτα καὶ ἔφθειραν τὸ γόητρόν του.

Ἔκαμαν τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν, ὁ ὁποῖος ὄντως ἐν τῷ προσώπῳ του βασιλέως Κωνσταντίνου ἐπιστεύεν ὅτι ἐνεσαρκοῦτο ὁ διάδοχος του Παλαιολόγου, νὰ ὀιχασθῇ. Νὰ πιστεύῃ — ἂν ὄχι ἐν τῇ ὁλότητί του, ἀναμιμβιβητῶς ὅμως ἐν τῇ μεγίστῃ πλειονοψηφίᾳ του — ὅτι ἠπατήθη εἰς τὰς προβλέψεις καὶ τὰς ἐλπίδας του.

Ἐθεωρήσαμεν ἐπάναγκες νὰ ἀναφέρωμεν τὰ γεγονότα ταῦτα, διότι καὶ σήμερον οἱ ἴδιοι κακοὶ σύμβουλοι καὶ αὐλοκόλακες, τὰ ἴδια ἀποτελέσματα ἀπεργάζονται διὰ τὸν Βασιλέα. Συμφέρον τῶν κακῶν τούτων συμβούλων εἶναι νὰ παριστῶσι τὸν θρόνον ὡς διατρέχοντα κίνδυνον καὶ ἑαυτοὺς ὡς Ἡρακλεῖς αὐτοῦ. Συμφέρον των εἶναι διότι ἔχουν συνδέσει τὴν γελοίαν ὑποστασίν των μὲ τὸν Θρόνον καὶ μόλις ἀπολακτισθῶσιν ὑπ' αὐτοῦ, δὲν ὑπάρχει πλέον ἔδαφος ἐφ' οὗ στηριζόμενοι νὰ δυνηθοῦν νὰ ἀπολαύσουν τὰς γλυκύτητας τῆς ἐξουσίας.

Ἀλλ' οὔτε ὁ τύπος εἶναι ἐκεῖνος διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ἠδύνατο ὁ Βασιλεὺς νὰ σχηματίσῃ ἀσφαλῆ κρίσιν καὶ περὶ τῶν πρὸς αὐτὸν αἰσθημάτων τοῦ λαοῦ καὶ περὶ τῶν σκεψεών του διὰ τὴν λύσιν τῶν διαφόρων ἐξωτερικῶν καὶ ἐσωτερικῶν ζητημάτων καὶ περὶ τῆς ἐμπιστοσύνης τὴν ὁποίαν τρέφει πρὸς τοὺς κυβερνήτας τῆς χώρας.

Ὁ τύπος παριστᾷ τὰ πράγματα πάντοτε κατὰ τὰς ἰδίας αὐτοῦ ἀντιλήψεις καὶ κατὰ τὸ συμφέρον του.

Γράφοντες τὰ ἀνωτέρω καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ κατασιήσωμεν—ἂν ἦτο δυνατὸν — τὸν Βασιλέα κοινωνὸν τῶν πραγματικῶν σκέψεων καὶ τῶν αἰσθημάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, δὲν τὴν πράττομεν ἀπὸ φιλοβασιλισμόν.

Εἰμεθα εἰλικρινεῖς. Ἔχομεν τὸ θάρρος τῆς γνώμης μας. Καὶ διακηρύττομεν ὅτι δι' ἡμᾶς εἶναι ἀδιάφορον ἂν ὁ ρυθμιστὴς τῶν μεταξὺ λαοῦ καὶ κυβερνήσεως σχέσεων λέγεται Βασιλεὺς ἢ πρόεδρος δημοκρατίας ἢ ὅ,τι δήποτε ἄλλο.

Φρονοῦμεν ὅτι καὶ ἀπολυταρχικὸς ἄρχων ἀκόμη θὰ ἠδύνατο νὰ διέπῃ ἐπωφελέστερον καὶ συμφωνότερον πρὸς τὰ συμφέροντα καὶ τῆς πατρίδος καὶ τοῦ λαοῦ τὴν πορείαν τῆς Κυβερνήσεως ἂν ὁ ἄρχων οὗτος ἐνεφορεῖτο ὑπὸ ἀπολύτως ἠθικῶν ἀρχῶν.

Ἂν συμπαθῶμεν πρὸς τὰς δημοκρατικὰς ἀρχὰς τὸ πράττομεν διότι τοῦ κακοῦ τυχον δημοκρατικοῦ ἄρχοντος ἡ καταστρεπτικὴ ἐπίδρασις ἔχει ὡριομένην χρονικὴν περίοδον ἐνεργειας.

Ἄλλως τῆς βασιλευομένης δημοκρατιας ἡ ἐνεργεια καὶ ἡ ὁρᾶσις οὐσέποτε σύναται νὰ φέρῃ ἀποτελέσματα ἀντιτιθέμενα πρὸς τὰς λαϊκὰς ἀντιλήψεις, ἂν παύσουν περιστοιχοῦντες αὐτὴν οἱ κακοὶ σύμβουλοι καὶ οἱ αὐλοκόλακες.

Ἂν ἡ φωνή μας ἦτο δυνατὸν νὰ φθάσῃ μέχρι τοῦ Θρόνου, θὰ ἐλέγομεν μὲ ὅλον τὸν σεβασμὸν πρὸς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον :

— Βασιλεῦ! Ἀπαλλαγεῖτε τῶν κακῶν σας συμβούλων. Ἀπολακτίσατε τοὺς αὐλοκόλακας. Μιμηθεῖτε τοὺς βασιλεῖς τῶν παραμυθιῶν, κατερχόμενος μέχρι τοῦ λαου. Θὰ πεισθῆτε τότε ὅτι ημεῖς, οἱ κατηγορούμενοι ὡς ὑποσκαπτοντες τὸν θρονον σου, εἴμεθα οἱ ἰσχυροτεροι, οἱ εἰλικρινέστεροι ὑποστηρικται του. Ἡ ἀντιθεσίς μας πρὸς τὴν Κυβερνησιν της ἐμπιστοσύνης σου ὀφειλεται, ὀεν προέρχεται ἀπὸ τὸ προσωπον σου. Προερχεται ἀπὸ τὸν κινδυνον τὸν ὁποῖον διατρέχουν τὰ ἐθνικά μας ζητηματα. Προέρχεται ἀπὸ τὴν καταντια ποὺ ἔφερον τὸν λαὸν διαρκῶς ψευδόμενοι καὶ ἐξαπατῶντες αὐτον οἱ συμερινοὶ σύμβουλοί σου. Προέρχεται ἀπὸ τὴν ἀνάλγητον κωφευσιν των εἰς τοὺς πόνους καὶ τὰ αἰσθήματα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἀπὸ τὴν ἐγκληματικὴν των ἀνικανότητα.

Βασιλεῦ! Μὴ πιστεύετε εἰς τοὺς αὐλοκόλακας. Κατέλθετε μέχρι τοῦ λαοῦ. Ἐπικοινωνήσατε μετ' αὐτοῦ. Ψυχολογήσατέ τον. Ἡ αἴγλη τοῦ θρόνου σου οὔτεω μόνον θὰ ἀποκατασταθῇ καὶ πάλιν ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι, ὅταν σὲ εἶχον ἐγκαταλείψει οἱ κακοί σου σύμβουλοι ἐπιρρίπτοντες ἐπὶ τῶν ὤμων σου τὰς εὐθύνας τῶν ἰδίων σφαλμάτων, σὲ ἐνεκολπώθησαν, σὲ ἐδικαίωσαν σὲ ἐναπέθεσαν εἰς τὴν ἀγάπην καὶ τὴν λατρείαν καὶ τὸν θαυμασμὸν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ!...

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΑΥΡΟΝ

— Τὸ «κεσκὲτ»

Ἐλίβομεν ἄλλοτε ἀφορμὴν, ἀπὸ τὸ πανηγύρι τοῦ Μανδαμάδου, εἰς τὴν περιγραφὴν τοῦ κουλμπανιοῦ, νὰ γράψωμεν ὀλίγα καὶ γιὰ τὸ κεσκὲτ. Συμπληρώνομεν σήμερα τὰ, παρατηρήσεις μας. Τὸ κεσκὲτ εἶναι τὸ κατ' ἐξοχὴν φαγητὸν τῶν πανηγύρεων καὶ τῶν ἑορτῶν ἐν γένει, ὅπου πρόκειται νὰ συμφάγουν πολλοὶ ἄνθρωποι. Ἀπὸ τοὺς γάμους, ἐπὶ παραδείγματι τῶν εὐπορων ὀπωσδήποτε δὲν ἐπιτρέπεται νὰ λείπῃ τὸ κεσκὲτ τὸ ὁποῖον καὶ παρασκευάζεται εἰς μεγάλας ποσότητας. Ἀπὸ αὐτὸ θὰ παρουν ὄχι μόνον ὅσοι θὰ παρακαθίσουν εἰς την τραπεζαν καὶ ὅσοι θὰ παρευρεθοῦν εἰς τὸν γάμον, ἀλλὰ καὶ ὅσοι ἀκόμη δὲν ἔτυχε νὰ εἶνε παρόντες ἐκ τῶν γνωστῶν καὶ φίλων τῆς οἰκογενείας. Εἰς μερικὰ μάλιστα μέρη ἐκ τῶν βορειων τῆς νήσου τὸ κεσκὲτ παρασκευάζεται καὶ εἰς τὰ μνημόσυνα καὶ διανέμεται εἰς τὰ σπίτια τῶν συγγενῶν καὶ φίλων. Κεφ' ὅσον γνωζίζομεν τὸ ἔθιμον αὐτὸ, κοινὸν ἄλλοτε εἰς ὅλοτὸ νησί, σήμερα δὲν συναντᾶται εἰμὴ μόνον εἰς τὸ Βορειανατολικὸν τμῆμα.

Μὲ τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴν ἂς δόσωμεν τὴν συνταγὴν τοῦ κεσκὲτ. Κατασκευάζεται ἀπὸ σιτάρι καὶ κρέας βδόνον συνήθως, ἢ ἀρνήσιο καὶ ὀρνιθίσιο ὅταν εἶναι πολὺ ἀρχοντικόν. Πρῶτα πλύνεται τὸ σιτάρι καλὰ καλὰ· ἠηραίνεται εἰς τὸν ἥλιον καὶ κοπανίζεται εἰς ἐπὶ τούτῳ μεγίλα γουδιὰ λέτρινα ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀγοράν τῶν χωριῶν πρὸς κοινὴν χρῆσιν. Ἔπειτα τὸ βάζουν σὲ μεγίλα καζάνια βράζει τὸ κρέας, καθαρισμένον τελεῖως ἀπὸ τὰ κόκκαλα.

Ὅταν ἔχουν βράσει ἐντελῶς τὰ ἀνεκατεύουν εἰς τὰ ἴδια καζάνια καὶ ἀρχίζουν νὰ τὰ χτυποῦν μὲ μεγαλες ξύλινες κουτάλες ἕως ὅτου σιταρι καὶ κρέας γίνουν χυλὸς πυκνὸς, μία μαζα δηλαδὴ, τῆς ὁποίας τὰ πρῶτα συστατικὰ δὲν ἀναγνωρίζονται. Κάπου κάπου μόνον ἠμπορεῖτε νὰ ὑποψιασθῆτε τὸ κρέας ἀπὸ μερικὰς ἴνας μεμονωμένας. Ἔτσι κατασκευάζεται τὸ κεσκὲτ. Ὅταν πρόκειται νὰ σερβιρισθῇ, ξεματίζεται μὲ βούτυρο, καρκιεσιεμὲ καὶ πιπέρι καὶ ἀρωματίζεται μὲ κύμινον, τὸ χαρακτηριστικὸν τοῦ ἀρώμα. Εἶνε τουρκικὴ λέξις καὶ τουρκικὸν φαγητὸν, ρομαζανλίδικο.

Μερικοὶ ἰσχυρίζονται ὅτι εἶνε ἔθιμον παρμένον ἀπὸ τοὺς Τούρκους. Ὄχι. Εἶνε ἑλληνικὸν ἔθιμον καὶ ἔχει τὴν ἀρχὴν του τουλιχιστον ἀπὸ τὰς κοινὰς τραπέζας «ἀγάπαι» των πρώτων χριστιανῶν.

— Φεύγουν

Ὅταν διανέμεται τὸ «κεσκὲτ» ἡ πανήγυρις τοῦ Τυβρου εὑρίσκεται εἰς τὸ τέλος της. Μετ' ὀλιγον, ὅταν τελειώσῃ τὸ γεῦμα ἀρχίζουν αἱ προετοιμασίαι της ἀναχωρήσεως. Σημειωτέον ὅτι ὅλοι οἱ προσκυνηται εὑρίσκονται ἐν εὐθυμίᾳ κατὰ τὴν ὥραν αὐτὴν, ἡ ὁποία δὲν διακόπτεται ἀλλ' ἀπεναντίας ὑποδαυλίζεται καθ' ὁδον μὲ νέας δόσεις ρακῆς, ἀπὸ μπουτιλιες ποὺ τὰς φυπάσσουν μέσα εἰς τὶς τσέπες καὶ τὰ ζωνάρια των οἱ καβαλλάρηδες!

Ἡ ἐκκίνησις ὅλου ἐκείνου τοῦ ἐφιππου πλήθους εἶνε ἐκτάκτως μεγαλοπρεπής. Οἱ πανηγυριστα συντάσσονται κατὰ χωρὰ καὶ ξεκινοῦν ὅλοι μαζὶ μὲ τοὺς ἐφίππους ἐπίσης ἱππεῖς εἰς τὸ μέσον. Εἶνε αξιοπαρατήρητος ἡ ἐγκαρδιότης των σχέσεων ποὺ ἐκδηλώνεται κατα τὴν στιγμὴν τοῦ ἀποχωρισμοῦ μεταξὺ τῶν διαφόρων ὁμιλῶν. Οἱ χαιρετισμοὶ καὶ αἱ εὐχαι διασταυρώνονται ἀπὸ ὅλας τὰς διευθύνσεις εἰς ἕνα τόνον ποὺ σᾶ, κάμει νὰ ἀμφιβάλλετε ἂν αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι ἦσαν πράγματι ἀδιάφοροι πρὸς ἀλλήλους καὶ ὀλιγιστην διάφορεαν τοῦ πανηγυρισμοῦ. Μεταξὺ τῶν εὐχῶν ποὺ ἀκουονται διακρίνεται τὸ «καλὴ ἐπιτυχία». Εἶνε οἱ καβαλλάρηδες ποὺ θὰ συναγωνισθοῦν εἰς τας ἱπποδρομίας ὅταν φθάσουν εἰς τὰ χωριά των καὶ εὐχονται προς ἀλλήλους τὴν νίκην.

Θὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ὁμάδα ποὺ φεύγει διὰ τὴν Ἁγίαν Παρασκευήν. Ἀξιοσημείωτος εἶνε ὁ σταθμὸς ποὺ κάμει κατὰ κανόνα ἡ πομπὴ εἰς τὴν Φεράναν, μίαν ὥραν καὶ πλέον ἔξω ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Παρασκευήν. Εἰς τὸ σιερὸν αὐτὸ μέρος θὰ ἐξαντλήσουν οἱ πανηγυριστα τὰς κουμπανιες των. Θὰ πιοῦν καὶ θὰ κοιμηθοῦν, ἵνα ἐν τῷ μεταξὺ συγκεντρωσοῦν καὶ οἱ βραδυποροῦντες. Καὶ τότε πρὸς τὸ βραδυ ὅλοι μαζὶ θὰ ξεκινήσουν διὰ τὴν «Καυκάρα» ὅπου καὶ θὰ γίνουν οἱ ἱππευτικοὶ ἀγῶνες.

ΜΕΘΑΥΡΙΟΝ : Αἱ ἱπποδρομίαι.

ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΗ

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Ἄπορον μοὶ φαίνεται τῇ ἀληθείᾳ ὅτι δὲν ἠθέλησαν τῆς Εὐρώπης οἱ Πρωτέκδικοι βαθύτερον νὰ ἐξετάσωσι τὴν κατάστασιν, ἧς αὐτοὶ οὗτοι εἶναι κυρίως οἱ δημιουργοί. Ἐξυπηρετοῦσι πόθους καὶ σκοποὺς ξένους, κεφαλειοκρατικῶν λόγων ἕνεκα, καὶ ὁ ἀνθίκτιπος, εἴπερ ἐπραγματοποιοῦντο αὐτοὶ οἱ σκοποί, θὰ ἦτο φοβερὸς πρὸς ζημίαν των.

Ὅταν ὁ Κεμὰλ πρωταγωνιστῶν, τῶν ἐν Σταμπούλ ἀευτεραγωνιστούντων, δογματίζῃ μετὰ τῆς περὶ αὐτὸν Ἀγγορακῆς Ἐθνοσυνελεύσεως. ***Ἡ Τουρκία τοῖς Τούρκοις***, ἐν γνώσει σολοιτζῆα πολιτικῶν.

Ἐννοεῖ κυρίως σύμπηξιν πανισλαμικοῦ συνασπισμοῦ, εἴδος θρησκευτικοῦ συγκροτήματος ὑπὸ τὴν ἡγεμονίαν τῶν Τούρκων. Φυλὴ καὶ θρησκεία συγχέονται· ἡ μᾶλλον ἡ θρησκεία ἐξοφείζει τὴν ἐθνικὴν ἰδέαν.

Καὶ πρὸς τὸν πανισλαμικὸν τοῦτον συνασπισμὸν ἔρχονται ἀπὸ ἱκανοῦ ἤδη ἀπεστολμένοι ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐξ Ἀγκύρας ἱεραπόστολοι, θρησκευτικοῦ πολέμου πρόδρομοι, ἐν Περσίᾳ, ἐν Ἀφγανίᾳ, ἐν Βουχάρᾳ, ἐν Ἀραβίᾳ, ἐν Ἀφρικῇ, ἐν αὐτῇ τῇ Ἰνδικῇ, καὶ ἔτι—τὸ λόσο, ὅπου ὑπάρχουσι τοῦ Προφήτου ὁ παδοί.

Ἡ ἐθνικὴ, ἢ ἐθνικιστικὴ ἰδέα, οἵαν τὴν ἐννοοῦν οἱ Τοῦρκοι, δὲν ἀνταποκρίνεται τὸ παράπαν πρὸς τοὺς πόθους τῶν ὑπὸ τὴν Τουρκίαν λαῶν, Ἑλλήνων, Ἀρμενίων καὶ τῶν ἑτερορφύλων Μουσουλμάνων.

Πρόκειται λοιπὸν περὶ θεοκρατικοῦ ὀργασμοῦ καὶ ὀργανισμοῦ. Καὶ εἰς θρίαμβον πανισλαμικῶν ὀργανώσεων ἐν μέσῳ πολιτικῶν κρατῶν τῆς χριστιανικῆς Εὐρώπης δὲν ἔπρεπε νὰ πρωταγωνιστήσωσι χριστιανικαὶ κυβερνήσεις.

Ἐκέρδησάν ποτε πόσα διὰ τῆς ὑποδείλωσης ἑτερορφήσου θεοκρατικῆς ἰδέας μία πανισλαμικὴ ἐξέγερσις ἠδύνατο νὰ προκαλέσῃ τὰ δυσέρεσα ;

Πρῶτα πρῶτα θὰ τὰ ἐδοκίμαζον οἱ χριστιανικαὶ καὶ «μουσουλμανικαὶ» ἐν ταὐτῷ δυνάμεις τῆς Εὐρώπη , Ἀγγλία, Γαλλία, Ἰταλία.

Ἀνελογίσθησαν δὲ τί δύναται ἀκόμη νὰ προέλθῃ ἐκ τῆς ἐνάγχος ἐπιτευχθείσης γερμανοπολεβρικῆς συνεννοήσεως, τῆς τοσοῦτον ταραχάσης τὰ κύλα των ; Καὶ Γερμανοὶ καὶ Ρῶσοι ἔχουσι ὁμόφρονας καὶ τοῦ Προφήτου τοὺς ὀπαδοὺς. Πολλὰς ἐπιφυλάσσει ἡ συνεννόησις αὕτη τὰς ἐκπλήξεις.

Καὶ τότε; Ὦ, τότε, χαίρετε πλέον γιλλοκεμαλικαὶ, χαίρετε ἰταλοκεμαλικαὶ συμβάσεις καὶ συνθῆκαι· χαίρετε ὀνειροπολούμενα ὠφελήματα, τὰ ὁποῖα προσεδοκῶντο ἀπὸ τὸν ἰδρῶτα τοῦ φαγιᾶ.

Συμπέρασμα τῆς ἀνασκοπῆς ταύτης εἶναι τὸ ἑξῆς :

Ἐὰν μικρὰ λαοὶ περιπίπτουσιν ἐνίοτε εἰς σοβαρὰ λάθη, ὧν τὰ μυριάδα ὀλεθρα ἀποτελέσματα αὐτοὶ ὑφίστανται, τὰ λάθη ὅμως τῶν μεγάλων εἶναι πολὺ σοβαρώτερα, καὶ ἡ σοβαρότητα αὐτῶν θὰ αἰσθανθῶσιν οὗτοι ἐν ἐγγυτέρῳ ἢ ἀπωτέρῳ μέλλοντι.

Ἀλλὰ τότε οὐκέτι μετάνοια.

(ἀκολουθεῖ)

Ἐν Πλωμαρίῳ

ΖΑΝΟΣ ΓΡ. ΒΑΣΙΛΑΡΟΣ

Ο ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΩΜΟΤΗΤΑΣ

Τὰ διαβήματα του πρὸς τὴν Ἀγγλίαν

Πέραν 20.—Το Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον ἐξακολουθεῖ τας ὀραστηριας ἐνεργειας του αναφορικως προς το ζήτημα τῆς ἐξοντώσεως, των ἐν Ἀνατολῇ Χριστιανῶν καὶ τὴν σχεδιαζομένην διεξαγωγὴν ἐρευνων εἰς τον Ποντον.

Ἐκτος τῶν διορθμάτων τῆς Ἀ. Θ. Π. τοῦ Οἰκουμενικου Πατριάρχου προς τον ἐνταῦθα Ἀρμοστὴν τῆς Ἀγγλίας Σὲρ Ὀρὰς Ροῦμπολ, τὸν ἀρχιεπίσκοπον Καντεβρουγίας καὶ τὸν Βρεττανον ὑπουργὸν των Ἐξωτερικῶν λορδὸν Κῶῖζον, προχθὲς ἐπεσκέφθη τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριαρχὴν ὁ πρῶτος διερμηνεὺς τῆς Ἀγγλικῆς Ἀρμοστείας καὶ συνωμίλησε μετ' αὐτου ἐπὶ τῆς ζητηματος των ὠμοτήτων. Μετὰ τὴν συνάντησιν ταύτην ἡ Ἀ. Θ. Π. ὁ Οἰκουμενικὸς Πατριαρχὴς προέβη εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις, ὧν ἡ δημοσίευσις δὲν ἐπετράπη ὑπὸ τῆς ἐν τῇ πόλει μας διασυμμαχικῆς λογοκρισίας.

«Ἡ πρωτοβουλία τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως περὶ ἐξακριβώσεως δι' ἐπιτοπίου ἐρεύνης τῶν κατὰ τὸν Χριστιανὸν τῆς Ἀνατολῆς διαπραχθεισῶν ὠμοτήτων ἀποτελεῖ μεγαλὴν ἀνακούφισιν δι' ὅλους τοὺς δοκιμασθέντας Χριστιανούς. Ἡ διακήρυξις τῶν ὅρων ὑφ' οὓς; προτείνεται ἡ εἰρήνη εἶχεν ἐνοπαίρῃ τὴν ἀπόγνωσιν. Οἱ τελευταῖοι λόγοι του λόρδου Κῶῖζον κα τοῦ Τσιμπερλαν πρὸ τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων ἔρχονται ὡς παρηγορία τῶν Χριστιανῶν.

»Βλέπομεν εἰς τὴν ἐνέργειαν αὐτὴν τὴν τύχην τῶν ὑπολειφθέντων συντριμμάτων τῆς Χριστιανοσυνῆς τῆς Ἀνατολῆς. Πρὸς τὰ αἱ διαψευσεις τῆς Ἀγκύρας. Ἡ πρότασις τοῦ λόρδου Κῶῖζον ἀπλοποιεῖ τὸ ζήτημα.

»Ἂν ὑπάρχουν ἀκόμη οἱ χριστιανοί, τοὺς ὁποίους αἱ Τουρκικαὶ στατισικαὶ ἀνέγραψαν ἐστω καὶ ἠλαττωμένοι κατὰ τὰ ἀρμηπικῶς, ἂς δείξουν ποῦ εὑρίσκονται. Ἀντὶ τούτου καταγίνονται εἰς κατασκευὴν τεχνῆτῶν διαψεύσεων καὶ συγχρόνως εἰς τὴν ἐξολόρευσιν τῶν ὑπολειπομένων εἴσετι. Κατὰ τὸ τελευταῖον δεκαήμερον, δηλαδὴ κατ' αὐτὸν ἀριβῶς τὸν χρόνον τῆς συζητήσεως τῶν διὰ τῆς ἐκθέσεως τῶν Ἀμερικανῶν ταγματάρχου Γιόγουελ καὶ δόκτορος Γουρρὸ ἀποκαλυφθεισῶν ὠμοτήτων, διεπράχθησαν νέα ἐγκλήματα ὅμοια πρὸς τὰ ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων καταγγελθέντα.

»Τὰ γνωρίζετε ἐκ τῆς τεθείσης ἤδη διὰ τοῦ Γραφείου τοῦ Τύπου τῶν Πατριαρχείων εἰς κυκλοφορίαν ἐκθέσεως. Εἶνε ἡ καταστροφὴ δώδεκα ὁλοκλήρων χωρίων τῆς περιφερείας Γαλλίσιανς.

»Προφανὸς ἡ Ἀγκυρα βιάζεται νὰ φθάσῃ εἰς τὸ τέλος τοῦ προγράμματός της, τῆς τελείας δηλαδὴ ἐξαφανίσεως καὶ τῶν ὑπολειπομένων λειψάνων τοῦ Χριστιανισμοῦ. Ἐξαρφάσαμεν ἤδη τὸς θρεμὶς εὐχαριστίας μας καὶ πρὸς τὴν Α. Σεβ. τὸν Ἀρχιεπίσκοπον τῆς Καντεβρυγίας κ. Ράνδας καὶ πρὸς τὸν λόρδον Κῶῖζον, διὰ τὴν συμβολήν του εἰς διαπίστωσιν τῆς ἀληθείας, ἐκ τῆς ὁποίας ἐλπίζομεν τοὐλάχιστον τοῦτο, ὅτι θὰ συμφωνήσωσι καὶ ἡ Ἀγγλία καὶ οἱ σύμμαχοί της ποὺ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον τὸ Πατριαρχεῖον ὑποστηρίζει· ὅτι ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει ἐπιτρέπεται νὰ ἐπανέλθουν Χριστιανοὶ ἐλευθεροι; ἀναντεύσαντες; ὑπὸ τὸ σύστημα ,τῆς διοικήσεως, τὸ ὁποῖον ἐκπροσωπεῖ ἡ Ἀγκυρα».

... ΤΟΤΕ ΚΑΙ ΤΩΡΑ ...

Ἀπὸ τὸ «Ἐλεύθερον Βῆμα» παραλαμβάνομεν τὰ κατωτέρω :

[Ἀπὸ κάποιαν Ἑλληνικὴν γωνίαν, ὅπου ἔχει ἀποσυρθῆ ἕνας ἀπὸ τοὺς ἐκλεκτοτέρους βαθμοφόρους τοῦ στρατοῦ μας, μὲ περιλαμπρον θρίαμβον εἰς ὅλους τοὺς μεχρι πέρυσιν ἐθνικοὺς ἀγῶνας, ποιμαίνει δὲ φίλος τοῦ «Ἐλευθέρου Βήματος», μᾶς ἔστειλε προχθὲς μακρὰν ἐπιστολὴν σχετικὴν μὲ τὴν δημιουργηθεῖσα σύγχυσιν τοῦ Κυβερνητικοῦ τύπου, ὁ ὁποῖος ἠθελεν ἐκστρατεύει κατὰ τῆς... Κωνσταντινουπόλεως! Καθ' ἣν ὥραν τὰ Κυβερνητικὰ ὄργανα ἀφήνουν ὑπονοούμενον ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἑτοιμάζεται διὰ.... λύσεις τῶν Ἐθνικῶν μας ζητημάτων καὶ ἡ «Καθ' μερὶν» ἐκστρατεύει καὶ πολὺ κατὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ ὑιόσωμεν ὁρισμενα ἐδάφια ἀπὸ τὴν ἀπαντοῦσαν αὐτὴν, καθορίζουσα τὴν θέσιν τὴν ὁποῖαν εἴχομεν καὶ ἐκείνην εἰς τὴν ὁποίαν περιήθθομεν τώρα :]

«Οἱ πρόκριτοι τοῦ Γένους πάθοι καὶ τὰ Ἑλληνικὰ ἐπὶ τῆς πόλεως «ὧν Παλαιολόγων ἐθνικὰ ὀνείρα ἐλάμβανον τότε τὴν μορφὴν τῆς πραγματικότητος.

»Ἀπὸ Δυσμῶν τῆς πόλεως ταύτης, τὰ Ἑλληνικὰ στρατεύματα τῆς Τσατζίας, ἀπὸ ἐλευθέρου πλέον ἐδάφους, ἔβλεπον — ὄχι ἐν ὀυφαιμοφ—τοὺς τρούλλους καὶ τοὺς ὑψηλοὺς μναρέδες τῆς Ἁγιᾶς Σοφιᾶ.

»Ἀπὸ Ἀνατολῶν, τὸ Ἑλληνικὸν τάγμα Βλαχοπούλου, ἐγκατεστημένον ἐπὶ τῆς Β. σοροκῆς ἀκτῆς εἰς Μπεϋκὸζ Τσιμπουκλῆ καὶ Κοβίκιαν, περιέβλεπε τὴν Πόλιν. Ἡ γαλανὴ μας σημαία, ἐγκατεστημένη τότε ὑπερηφάνως ἐπὶ τῶν τριῶν τούτων προκαστείων τῆς θρυλικῆς πόλεως, ἐκυριάρχει τῆς πρὸς τὸν Εὔξεινον Πόντον μοναδικῆς τῶν δύο θαλασσῶν διαβάσεως, συμβολίζουσα καὶ πιστοποιοῦσα τὴν δύναμιν καὶ τὴν ἀκμὴν τοῦ ἀνδριζομένου Κράτους.

»Ἀπὸ Βορρᾶ, ὁ Ἑλληνικὸς στόλος περιπλέων τὰ πορίμα τοῦ Εὐξείνου καὶ ἀκωλύτως ἐνεργῶν τότε νηοψίας, παοημπόδιζε τὸν ἐφοδιασμὸν τοῦ ἐπαναστάτου τότε κατὰ τῆς ἐπισήμου πατρίδος του, τῆς Τουρκίας τοῦ Κεμαλί.

»Ἀπὸ Νότου, ὁ «Ἀβέρωφ» καὶ τὸ «Κιλκίς»,ἠγκυροβολημένα πρὸ τῶν παραύρων τῶν αὐτοκρατορικῶν ἀνακτόρων τοῦ «Νεοῦμὰ Μπαχὲ» ἐπεδείκνυον ἀπειλητικὰς τὰ στόμια τῶν μεγάλων τηλεβόλων των καὶ εἰς μὲν τὰ φαναστικὰς θορυβοῦσι καὶ ἀνυπόστατα ἐτάφη τοῦ Ἰσλὰμ ἐτέβαλλον τὸν τρόμον καὶ τὸν πανικὸν, εἰς δὲ τὸν Πατισὰχ καὶ τὴν Πόλην ἐνεφάνιζον τὸν τιμωρὸν ἐφιάλτην τῶν τύσων ἐπαρμυρίων ἀδικοσφαγιασμένων χριστιανῶν.

»Ἐσωτερικῶς. Μέσα εἰς τὴν πόλιν τῆς Κων)πόλεως, εἰς τὸν λιμένα, εἰς τὰ κτίριν τῆς Ἑλληνικῆς ναυαρχῆς βάσεως, ἄλλη γαλανὴ σημαία μας ἐσείστο τότε ἀπὸ τὸν ἄνεμον τῆς Προποντίδ

ΈΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνη

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ		Ἐξωτερικοῦ	
Ἐτησία	Δρ. 40	Ἐτησία	Δρ. 60
Ἑξάμηνος	» 25	Ἑξάμηνος	» 35

Συνδρομαὶ καὶ δημοσιεύσεις προπληρώνονται

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΛΗΣ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ συνδρομηταὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ νὰ μᾶς ἐμβάσουν τὰς καθυστερουμένας συνδρομάς των.

ποῖον, εἰς αἰτίαν τῆς ἐν Νικομηδείᾳ Ἑλληνικῆς μεραρχίας, μᾶς εἶχε παραχωρηθῆ ὑπὸ τῶν εὐγενῶν Ἄγγλων συμμάχων, ὡ, μία ἐκ τῶν διαδοχικῶν δόσεων, δι' ἣν θὰ μᾶς παρεχωρεῖτο οὐν τῷ χρόνῳ ὁλόκληρος ἡ Πόλις τῶν ὀνείρων μας καὶ ἡ ἐν γένει τῆς χώρας ἐκείνης περιοχή.

»Ἀνατολικώτερον, μακράν, μὰ πολὺ μακράν, εἰς μᾶς, περίπου ἑβδομάδος πορείας ἀπόστασιν, εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ Σαγγαρίου εἰς τὸν Εὔξεινον Πόντον, εἰς τὴν Ἁρμάσων, εἰς τὴν Σαπάτζαν, εἰς τὴν Κάνδραν, εἰς τὴν Χιλῆν, εἰς τὴν Νικομήδειαν, Ἑλληνικαὶ λόγχαι, ὡς Σνικὸν τεῖχος, ἐφρασσον τότε ἀδιαπεράστως τὸν πρὸς τὴν Κωνσταντινούπολιν δρόμον τοῦ Τούρκου ἐπανασταστοῦ καὶ τῆς Ἀγκύρας ὁ ἰσταμένος, τοῦ ὁποίου τότε μόνον τὰ ὄνειρα καὶ ἡ φαντασία ἠδυνάτο νὰ φθάνωσι μέχρι τῆς ὥρας, ἐπτυλόφου καὶ τῶν ἐν αὐτῇ δικην αἰχμαλώτων τηρουμένων Πατιοὰς καὶ Ὑ. Πύλης. Τοσον στενὸς πανταχοῦθεν Ἑλληνικὸς περιεχόμενη καὶ μὲ τὰ ἐσωτερικὰ συμβόλα τῆς ἐπικαμένης ἐσωτερικῆς Ἑλληνικῆς κατοχῆς ἐτέλα τότε ἡ ποιὰ τὰν Παλαιολόγων, ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ ἀναμένουσα τὴν ὁλοκληρωτικὴν Ἑλληνικὴν ἐσωτερικὴν κατοχὴν, διὰ νὰ συνεχίσῃ τὴν διακοπεῖσαν ἐν τῇ Ἁγίᾳ Σοφίᾳ λειτουργίαν καὶ νὰ ἀνοιξῇ τὴν ἀπὸ αἰώνων κεκλεισμένην Πύλην, ποὺ ἔβραταρε τὸ σχοινὶ τοῦ Πατριάρχου.

»Λόγοι φύσεως στρατιωτικῆς σχετιζόμενοι μὲ τὰ μέσα τῆς ἐπιβολῆς τῆς συνασταικῆς εἰρήνης, χωρὶς τὰς Ἑλληνικὰς μυρκόμβλις τοῦ Σαγγαρίου, σχετιζόμενοι μὲ ἐπιδόσεις μεγάλης πρὸς βορρὰν καὶ ἀνατολὰς αὔξησιν τῶν διὰ τῆς Συνθήκης τῶν Σεβρῶν παραχωρημένων τότε εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐδαφῶν καὶ μὲ ἐξυπηρέτησιν ἄλλων Συμμαχικῶν σημαιφόρων καὶ βλέψεων, ἀκήτουν τὴν τοιαύτην ἐπὶ τῆς ὁριστικῆς διευθήσεως τοῦ ζητήματος τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐκρεμοιητα.

***

»Ἔτσι τοὺς παρεῦώσαμεν τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ τὰ πέριξ. Τώρα τὸ πῶς τὴν κατήντησαν μὲ τὰ πραγματικὰ αἴτια δὲν θὰ εἶνε δυνατὸν τώρα νὰ γραφῇ. Σᾶς παραθέτω ἐν τούτοις τὰ ἑξῆς:

»Παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῶν Ἄγγλων, ἄνευ στρατωτικῆς ἀνάγκης, ἔδωσαν τὸ τάγμα Βλαχοπούλου καὶ μετ' αὐτοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως τοὺς, Ἕλληνας στρατιώτας ἀποστερήσαντες συγχρόνως τὴν Ἑλλάδα τῆς φρουρήσεως καὶ τῆς κυριαρχίας τοῦ Βοσπόρου.

»Παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῶν Ἄγγλων καὶ ἄνευ πραγματικῆς στρατωτικῆς ἀνάγκης, ἔδωσαν ἐκ Νικομηδείας τὴν Ἑλληνικὴν Μεραρχίαν καὶ μετ αὐτῆς τὴν ἀποτέφρωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τὴν φρουρὰν τοῦ Ἀεροδρομίου. Παρεδοσαν πρὸς τούτοις εἰς τὰς Κεμαλικὰς ὁρδὰς—ἀνδυσσὰν Ἑλληνικὴν βιομηχανίαν, ἐμπόριον καὶ ἑκατοντάδων ἑκατομμυρίων Ἑλληνικὰ περιουσίας. Χιλιάδας εὐπόρων Ἑλλήνων μετέβαλον εἰς ἀνεσίους, πεινῶντας καὶ γυμνητεύοντας. Τριάκοντα πέντε χιλιάδες Ἑλλήνων, φίλων Κιρκασίων καὶ Ἀρμενίων οἰκοκυραίων μετέβαλον εἰς σίτορὰ πρὸσφυγικὰ σώματα καὶ τὸ Κράτος ἐπεβρύνον διὰ τῆς συντηρήσεως αὐτῶν... Συνεπεία τῶν ἀνωτέρω, ἡ Ἑλληνικὴ σημαία ἔλαμψεν ἡ ὑπεταλμ ἀπὸ πολλὰ σημεῖα τῆς Κων)πόλεως, αἱ νηοψίαι ἀπηγορεύθησαν, οἱ στρατιῶται μας δὲν εὑρίσκονται πλέον ἐκεῖ. Καὶ ὡς νὰ μὴ ἤρκουν ὅλα αὐτὰ καὶ τόσα ἄλλα, κατώρθωσαν νὰ ἐπιτύχουν καὶ τὴν διαταγὴν τῆς ἀποπομπῆς μας ἀπὸ τῆς Τσαταλτζᾶς καὶ ἐξακολουθοῦσαν ἀγωνιζόμενοι νὰ ὑποκαταστήσωσι καὶ πάλιν εἰς τὴν θέσιν τῆς μέχρι χθὲς Πραγματικότητος τὸ παλαιὸν Ὄνειρον, διὰ νὰ ἔχουν τὴν δωδεκάτην ὥραν νὰ ἐμφανισωσιν ὡς δόλωμα τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ ὁ,α τόσον ἐργαζόθησαν νὰ καταστρέψουν. Ἀλλ' ὄχι. Αὐτῶν ὅλων ὁ ἀπαὶς ὁς πολιτικὸς βίος θὰ λήξῃ, ἡ δὲ διαβαοὶς των μόνον θὰ παραμείνῃ ὡς ἐφάλτης, ὡς μαύρη τῆς Ἱστορίας μας σελίς».

ΣΤΡΜΑΤΟΠΛΕΓΜΑΤΑ

Εἰς τὸ κατάστημα τῶν κ. κ. Κουτσουρίδου καὶ Βαλακέλη ἔφθασαν ἡ νέα παραγγελία ἀγκυλωτῶν συρματοπλεγμάτων, γαλβανισμένων καὶ μὴ, καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 3—6

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ Τεχνῖται, Τορνευταί, Ἐφαρμοσταὶ καὶ Σιδηρουργοὶ διὰ τὸ Μηχανουργεῖον ***Λουκᾶ καὶ Καραμητσοπούλου*** 5—15

ΕΠΕΙΡΩΤΑ καὶ ΣΧΟΛΙΑ

Ο ΝΕΟΣ

ἀρχηγὸς στρατιᾶς Μικρασίας κ. Χατζηανέστης ἀρίκετο εἰς Σμύρνην καὶ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του. Περὶ τοῦ νέου ἀρχιστρατήγου λέγεται ὅτι εἶναι ἀνοιχτοῦς μορφώσεως, εἰς τὸ ἔπακρον ἀμερόληπτος καὶ αὐστηρότατος τηρητὴς τῆς στρατιωτικῆς πειθαρχίας, φῶσας μέχρι βαθμοῦ νὰ ἐπιβάλῃ εἰς ἑαυτὸν τετραήμερον κράτησιν διὰ κάποιαν παράλειψήν του. Ἡ ἀλλαγὴ δημοσευομένη πρώτη ἡμερησία διαταγή του πρὸς τὸν στρατὸν ἀποτελεῖ ὄντως καθρέπτην τῶν ψυχικῶν χαρισμάτων καὶ τῶν στρατιωτικῶν ἀρετῶν αὐτοῦ.

«ΠΑΙΔΙΑ!

ὁ Θεὸς μαζὶ σας!» λέγει ἐν κατακλείδι τῆς ἡμερησίας διαταγῆς του ὁ νέος ἀρχηγὸς τῆς Μικρασιατικῆς στρατιᾶς. Καὶ ἀναμφβόλως ὁ Θεὸς εἶναι πάντοτε μαζὶ μὲ τοὺς προασπιστὰς τοῦ δικαίου καὶ τοῦ ἀνθρωπισμοῦ. Ὁ Θεὸς εἶναι πάντοτε μαζὶ μὲ τοὺς πιστεύοντας ἀκραδάντως εἰς αὐτὸν καὶ εἰς τὸ δίκαιον τῶν ἀγώνων των. Ἀλλὰ τῶν προγόνων μας ρήσις εἶναι καὶ τὸ: «Σὺν Ἀθηνᾶ καὶ χεῖρα κίνει». Καὶ δὲν πρόκειται δυστυχῶς περὶ τῆς χειρὸς τοῦ στρατοῦ. Αὐτὴ πάντοτε ἐκίνηση καὶ παντοτε ἐτελεσφόρησε. Ἀλλ' ἄλλα ἀρανοῦσαι ἡ κακὼς κινηθεῖσαι χεῖρες ἐματαίωσαν καὶ τοῦ Θεοῦ τὴν βοήθειαν καὶ τοῦ στρατοῦ τὴν συμβολήν. Ἂς εὐχηθῶμεν ὅλως ὁ νέος ἀρχιστρατηγὸς διαβιβάσας τὸν στρατὸν περὶ τῆς βοηθείας τοῦ Θεοῦ, ὑποδείξῃ καὶ πρὸς τὴν κυβέρνησιν νὰ κινήσῃ τὰς χεῖρας τῆς ὀρθῶς ὡς σήμερον σπασμωδικῶς, δισταικτικῶς, παλιμβουλικῶς.

Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΙΣ

μιᾶς καταφώρως ἀδίκου ὑποθέσεως ἀρι συνήθως εἰς συμπεράσματα μέχρι βαναυσοτητος γεδίλα. Τοῦτο παθαίνει ὁ Παρισινὸς «Χρόνος» μὲ τὴν ἀπρόκαλυπτον τουρκοφιλίαν του. Τουρκοφιλίαν ἐρχομένην εἰς ἀντιφασιν καὶ ἠγχρουσιν μὲ τὴν στεαχαιοδεστεραν ἰδέαν τοῦ ἀνθρωπισμοῦ. Ἰσχυρίζεται λοιπὸν ὁ Παρισινὸς «Χρόνος», κατὰ τὸ σημερινὸν μας τηλεγραφημα, ὅτι αἱ κεμαλικαὶ ὡμότητες θὰ λήξουν μόνον ἂν κινοῦῃ ἡ Μικρασία ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων. Ἂν δὲν ἤρκουν τὰ γεγονότα τῆς Κιλικίας; διὰ νὰ ἀποστομώσουν τὴν τουρκοφιλὸν ἐφημερίδα, θὰ ἠρύκατο κατεις νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι καὶ αἱ Γερμανικαὶ ἀνθρωποκτονίαι διὰ τὰς ἐπανορθώσεις διὰ ἐξέλιπον μόλις ἡ Γαλλία ἀπεφάσισε νὰ ἐκκενώσῃ τὴν περιοχὴν τοῦ Ρουρ. Καὶ ὅμως κεμμία ἐφημερὶς δὲν εὑρέθη νὰ κάμῃ τὴν τόσον πρακτικὴν συσσιαν!

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὸ ἀθλαμηγὸν «ΑΛΚΜΗΝΗ», τοῦ κ. Ν. Γ. Κυριακίδου τόννων 2000 φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας τὴν 26ην Μαΐου ἡ μέρᾳ Πεμπτὴν καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Σμύρνην, Χίον καὶ Πειραιᾶ. Ἐπιστροφὴ μετὰ 4 ἡμέρας διὰ Δαρδανέλλια, Κωνμπόλιν καὶ ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Ρουμανίας.

1—2 Πράκτωρ *Ε. Χριστοφίδου*

ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΠΟΣΙΜΑ ΥΔΑΤΑ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος ἄρχεται τακτικὴ ἀποστολὴ τῶν πεφημισμένων ἰαματικῶν ποσίμων ὑδάτων Λουτρακίου ἐντὸς ἐσφραγισμένων δαμιτζανῶν, ἐκ τῆς πηγῆς των. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ ζητήσωσι πληροφορίας παρὰ τοῦ γενικοῦ ἀντιπροσώπου καθ' ὅλην τὴν νῆσον κ. Δημητρίου Μελαψοῦ, καφενεῖον ἡ «Χίος» ἐπὶ τῆς Προκυμαίας. 2—10

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
Γνωστοποιεῖ

Α'.

"Ὅτι αἱ καταθέσεις Ταμιευτηρίου ὡς καὶ αἱ Καταθέσεις "Ὄψους καὶ Προθεσμίας αἴτινες κατὰ τὴν 24 παρεληθόντος Μαρτίου παρουσίαζον ὑπόλοιπον μικρότερον τῶν Δρχ. 10000 μετεσχηματίσθησαν ἐξ ὁλοκλήρου εἰς Γεωργίους Σταύρους ἀπὸ τῆς 21)3 Ἰουνίου ἐ. ἔ.

Β'.

"Ὅτι γίνονται ἀπὸ σήμερον δεκταὶ καταθέσεις εἰς Ταμιευτήριον πρὸς 4 % ἐτησίως, μέχρι ποσοῦ Δραχ. 6,000, κατ' ἄτομον.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 23/5)6)22.

ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ὁ ὑπερωκεάνιος Κολεσσὸς «ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ» ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν 27ην Ἰουνίου.

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ἐπιβάται ὅπως ἐγκαίρως ἐξασφαλίσωσι τὰς θέσεις των παρὰ τοῦ ἐνταῦθα Πρακτορείου.

Ὁ Πράκτωρ
Π. Μ. Τζωρτζίδης

ΤΟΠΙΚΑ

— Τὸ Συνέδριον τῶν Ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων

Ἤρχισαν τὸ παρελθὸν Σάββατον εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου Ἐμπορουπαλλήλων Ἀθηνῶν αἱ ἐργασίαι τοῦ α' Συνεδρίου τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν Ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων. Ἡ ἐναρκτήριος συνεδρίασις ἦτο μᾶλλον τυπική. Ἐκ μέρους τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Συνεδρίου ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου ἐμπορουπαλλήλων Ἀθηνῶν κ. Σταματόπουλος ἐξέθεσε τὰς ἐνεργείας αὐτῆς καὶ ἀνέπτυξε τὸν σκοπὸν τοῦ Συνεδρίου, ὅστις εἶναι ἡ ὀργάνωσις τῆς τάξεως τῶν Ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων εἰς ἰδίαν ἐπαγγελματικὴν ὁμοσπονδίαν καὶ ἡ ἐξέτασις ὅλων τῶν ζωτικῶν ζητημάτων αὐτῶν. Μετὰ ταῦτα ἐξελέγη τὸ προεδρεῖον τοῦ Συνεδρίου, τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι θὰ ἐξακολουθήσουν ἐπὶ 2—3 εἴσοα ἡμέρας.

Ὁ σύλλογος ἐμπορουπαλλήλων Μυαλήνης ἀναπροσωπεύεται εἰς τὸ Συνέδριον τοῦτο ὑπὸ τοῦ ἄλλοτε προέδρου αὐτοῦ κ. Ι. Βίκα.

— Αὐθυπεσέκι ἀνθυπεσπεστοῦ

Δεκατεταρτεῖς περίπου παῖς ἐξ Ἀγιάσου, ὁ Κωνσταντῖνος Χ' Φώτη προσελθὼν εἰς τὰ γραφεῖα μας κατήγγειλεν ἡμῖν ὅτι ὁ ἐκεῖ ἀνθυπασιστής, ὑπεχρέωσεν αὐτὸν διὰ τῆς βίας καὶ διὰ ξυλοκοπήματος μέχρις αἱματώσεως νὰ σαρώσῃ τὸν στάβλον καὶ νὰ καθαρίσῃ τὸ ἀπογωρητήριον. Δὲν γνωρίζομεν ἂν αἱ πολλίαι — ἔστω καὶ ἂν εἶναι παιδιά — ἔχουν τοιαύτην ἀνα ὑπηχρέωσιν καὶ ἂν δικαιοῦνται οἱ ὁπουδήποτε ἀστυνομικοὶ νὰ τοὺς δέρουν ἀρνουμένους νὰ ἐργασθοῦν ἔστω καὶ ἂν ἐπρόκειτο περὶ ἐργασίας ἐπ' ἀμοιβῇ — ὅπως δὲν θὰ τοὺς ἔδερεν οὔτε ὁ Ἀλῆ πασᾶς.

— Ἐπὶ ἐξωβρίσει τοῦ Βασιλέως

Χθὲς τὸ Πλημμελειοδικεῖον ἐξεδίκασεν 32 ὑποθέσεις μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Στυλ. Καραμπάτη κατηγορουμένου ἐπὶ ἐξωβρίσει τοῦ Βασιλέως, τὸν ὁποῖον κατεδίκασεν εἰς 6 μηνῶν φυλάκισιν.

— Ἀνεπέδοτα τηλεγράφματα

Ἐκ Καρλοβασίου πρὸς Εὐσεράτιον Μακρελλῆν, ἐκ Σμύρνης πρὸς Κωνσταντῖνον, Ἐλένην Καζαζῆ, ἐξ Ἀθηνῶν πρὸς Παναγ. Δινάμδον, ἐκ Constple Tressos.

— Ἀρχιτρεσέκι συνδέσμου σπωνοεμπόρων

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Συνδέσμου Σαπωνοεμπόρων ἐξελέγη πρόεδρος Παραοκῆς Π. Ἀρβανιτάκης, ἀντιπρόεδρος Στυλιανὸς, Πρόκας καὶ ταμίας Θεόδωρος Χ' Ἠλίας.

ΑΝΟΙΚΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ, 25. — Π. Παλαιολόγου
ΠΕΜΠΤΗ, 26. — Μ. Παπαγιαννόπου.

ΤΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΠΕΜΠΤΗ, 26. — «Ἀγγλικὴ» διὰ Σμύρνην, Χίον καὶ Πειραιᾶ.

ΘΕΑΜΑΤΑ

«Σαπφὼ»

Ἐπὶ τέλους ἀπεφασίσθη ὅτι «Ζουρ—φὲ» τῆς «Σαπφοῦς» θὰ προβληθῇ ἐπὶ τῆς ὀθόνης ἡ τοσον ρεκλαμαδοτοιεῖται ταινία ἡ «Κυρία μὲ τὰ Γκρίζα» μὲ τὴν αἰθέριαν Μακόβσκαν καὶ τὸν Τρεντο. Ἡ μουσικὴ Κλεάνθη θὰ συντελεσθῇ πολὺ εἰς τὴν ἀποψινὴν ἀρχὰν πιέναν τῆς «Σαπφοῦς» οὕτως ὥστε νὰ φύγουν ὅλοι κατευχαριστημένοι.

Εἰδοποιήσεις

Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν 27 Μαΐου ἐπέταιον τῆς μνήμης τοῦ Ἁγίου Θεραπόντος, τελεῖται ἐν τῷ φερωνύμῳ Ναῷ τῆς πόλεως, πανυγηρικὴ λειτουργία μετὰ πάσης τῆς Ἐκκλησιαστικῆς παραταξεως ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ Ἱεροῦ τῆς πόλεως κλήρου, πρωτοστατοῦντος τοῦ Πάπα, Πρωτοσυγκέλλου τῆς Μητροπόλεως κ. Ἰουστίνου.

Προσκαλοῦνται ὅθεν πάντες οἱ εὐσεβεῖς καὶ φιλέορτοι χριστιανοὶ ὅπως διὰ τῆς παρουσίας των τιμήσωσιν τὴν ἑορτήν.

Μυτιλήνη 25 Μαΐου 2922

Οἱ Ἐπίτροποι Ἁγίου Θεράποντος

Εἰδοποιήσεις

Εἰδοποιοῦνται ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ ἐν Περγάμῳ Σωματείου «Ἁγίας Κασσιανῆς» ὅτι, τὴν 12ην Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν θέλουσι διενεργηθῇ ἐκλογαὶ πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Ἡ ψηφοφορία γενήσεται εἰς τὴν Λέσχην τοῦ Φιλομούσου Συνδέσμου «Ἄτλας» ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου μέχρι δύσεως.

Πέργαμος τῇ 19 Μαΐου 1922.

Ὁ Πρόεδρος
Στυλιανὸς Χαλκιάδης

Ὁ Γραμματεὺς
Ὀδυσσεὺς Κασκασιάδης 1—3

Ἀθλ. ἀτμοκλοῦν τῆς Ἑλλάδος

Τὸ ὑπερωκεάνιον «ΠΑΤΡΙΣ» φθάνει τὴν Κυριακὴν 20 τρέχ. καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Σμύρνην, Πειραιᾶ, Μασσαλίαν.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΠΕΤΡΟΛ ΧΑΝ
ΔΙΑ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Ἐλευθ. Λόγου»

Ἀρ. 11873 **ΑΘΗΝΑΙ 25 Μαΐου ὥρα 2.38 πρωϊνή**

Πρόσκλησις ἐργατῶν θαλάσσης

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐνέκρινε κατ' ἀρχὴν τὴν ὑπὸ τὰ ὅπλα πρόσκλησιν τῶν ἐργατῶν θαλάσσης τῶν κλάσεων 1912, 1913, 1914 καὶ 1915. Ὁριστικὴ ἀπόφασις θὰ ληφθῇ μετὰ τὴν ἐκ Σμύρνης ἐπάνοδον τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα τοῦ στρατηγοῦ κ. Χατζηανέστη.

Μερικὴ πρόσκλησις ἡλικιῶν

Ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν κ. Θεοτόκης κατέθηκεν εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν νομοσχεδιον δι' οὗ θὰ ἐπιτρέπεται μερικὴ πρόσκλησις ἡλικιῶν τινῶν αἴτινες θὰ διατίθενται διὰ τὰς τοπικὰς ἀνάγκας.

Τὸ ἀγροτικόν

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς ἤρξατο ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ ἀγροτικοῦ νομοσχεδίου, ἥτις θὰ συνεχισθῇ καὶ σήμερον.

Θὰ συνεχισθῇ ὁ πόλεμος;

Ὁ στρατηγὸς κ. Παπούλας ἀπαντῶν εἰς ἀποχαιρετιστήριον τηλεγράφημα τοῦ στρατηγοῦ κ. Πολυμενάκου ὁμιλεῖ περὶ συνεχίσεως τοῦ πολέμου.

Ὁ στόλος μας εἰς τὸν Εὔξεινον

Τηλεγραφοῦν ἐκ Κων)τόλεως ὅτι ἡ ἐκεῖ ὁρμοῦσα μοῖρα τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου ἐξῆλθεν εἰς τὸν Εὔξεινον.

Ὁ κ. Ἀάμπρος ἐλεύθερος

Σήμερον πρόκειται νὰ ἐλευθερωθῇ διὰ τὸν ἀπελαθέντα ἐκ Σμύρνης κ. Ἀάμπρον ἀπόφασις. Λέγεται ὅτι ὁ κ. Ἀάμπρος θὰ ἀφεθῇ ἐλεύθερος.

Πῶς θὰ παύσουν αἱ ὠμότητες

Ὁ Παρισινὸς «Χρόνος» ἰσχυρίζεται ὅτι αἱ ὠμότητες τοῦ Κεμὰλ θὰ παύσουν μόνον ἂν ἐκκενωθῇ ἡ Μικρὰ Ἀσία ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Ἡ πρώτη ἡμερησία διαταγὴ τοῦ νέου Ἀρχιστρατήγου Στρατιᾶς Μ. Ἀσίας

Σμύρνη, 24. — Ὁ νέος ἀρχηγὸς Στρατιᾶς Μ. Ἀσίας ἀναστράτηγος κ. Γεώργιος Χατζηανέστης, μόλις ἀνέλαβε χθὲς τὴν διοίκησιν ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Στρατιὰν τὴν κατωτέρω Ἡμερησίαν Διαταγήν:

«Ἀναλαμβάνων τὴν Διοίκησιν, τῆς Στρατιᾶς Μ. Ἀσίας ἀποκαλύπτομαι πρῶτον εὐλαβῶς πρὸ τῆς μνήμης τῶν ἡρωϊκῶς πεσόντων, ὑπὲρ τῆς μεγίλης καὶ τιμίας ἰδέας δι' ἣν ἡ Ἑλλὰς εἰσέτι μάχεται.

»Ὑπερήφανος χαιρετῶ τοὺς ἀνδρείους πολεμιστὰς εἰς ὧν τοὺς στιβαροὺς βραχίονας καὶ τὰς ἀλκίμους ψυχὰς στηρίζεται ἡ τιμὴ τῆς Πατρίδος.

»Ἀξιῶ δέ, παρὰ πάντων ἑνότητα, ἁρμονίαν καὶ συμπνοιαν ἀλλὰ καὶ πειθαρχίαν σιδηρᾶν.

»Ἀπαιτῶ, παρὰ παντὸς διοικοῦντος ὡς δόγμα κατὰ τὴν διαχείρισιν τῆς ἐξουσίας του ἰσότητα, ἀμεροληψίαν καὶ δικαιοσύνην.

»Παρὰ παντὸς ὑφισταμένου τυφλὴν ὑπακοὴν καὶ θρησκευτικὴν πρὸς τὸ καθῆκον προσήλωσιν.

»Τῶν ἀρχῶν τούτων, πιστὸς τηρητὴς Ἐγὼ αὐτὸς καὶ αὐστηρὸς κατ' ἐξοχὴν πρὸς ἑμαυτόν, ἔσσομαι καὶ ἀκολουθίαν ἀμείλικτος διὰ πάντα παραβάτην.

»Πεποιθὼς δ' ὅτι ἡ τόσας διάφανας δρέψάσα Στρατιὰ θὰ συνεχίσῃ, συμπληρώσῃ καὶ περατώσῃ μετὰ τῆς αὐτῆς ἀφοσιώσεως καὶ θέρμης τὸ μέγα ἔργον ὅπερ τῇ ἀνετέθη ἐκφράζω ἐν τέλει μίαν καὶ μόνην εὐχήν.

»Παιδιά! ὁ Θεὸς μαζύ σας!»

Ὁ Διοικητὴς Στρατιᾶς Μ. Ἀσίας
Γ. ΧΑΤΖΗΑΝΕΣΤΗΣ

Αἱ σχέσεις Πατριαρχείου—Κυβερνήσεως

Ἡ ἐν Κων)πόλει ἐφημερὶς «Πρόοδος» δημοσιεύει τὸ κάτωθ. ἐξ Ἀθηνῶν τηλεγράφημα:

«Αἱ μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Ἀρμοστείας καὶ τῶν Πατριαρχείων διεξαγόμεναι διαπραγματεύσεις περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν θὰ ἠτο δυνατὴ ἡ ἀναγνώρισις ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως τοῦ Πατριάρχου φαίνεται ὅτι ἐγγίζουν εἰς τὸ τέρμα των. Οἱ διάφοροι λογάδες τοῦ ἔθνους, καὶ οἱ πλεῖστοι τῶν Συνοδικῶν εἶναι κεκηρυγμένοι ὅπως τὸ Φανάριον ὑποχωρήσῃ εἰς ὡρισμένας ἀξιώσεις τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ Ὕπατος Ἀρμοστὴς κ. Τριανταφυλλάκος φαίνεται λίαν αἰσιόδοξος ὡς πρὸς τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐνεργειῶν του».

Τροποποιήσεις τῶν ὅρων τῆς εἰρήνης

Ἀθῆναι, 22.— Ἡ «Ἑστία» πληροφορεῖται ἐκ Λονδίνου, ὅτι αἱ κατὰ τὸν παρ. Μάρτιον ὑποβληθεῖσαι πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὰς δύο Τουρκίας προτάσεις διὰ τὴν εἰρήνην τῆς Μικρασίας, ἐτέθησαν ὁριστικῶς ἐντὸς συζητήσεως καὶ ἰσχύος.

Βέβαιο ἦν ἐξ αὐθεντικῶν πηγῶν ὅτι ἡ Μικρασιατικὴ εἰρήνη, κατόπιν συμφωνίας ἐπελθούσης μεταξὺ τῶν Συμμάχων Κυβερνήσεων, τροποποιεῖται ἐντὸς ὀλίγου ριζικῶς ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἑλληνικῶν ἐν Μικρασίᾳ δικαίων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Στὴν ἀγαπητή μας ἐξαδέρφη Καλλιόπη Φιλιππίδου ποὺ ἀρραβωνιάστηκε μὲ τὸν ἐκλεκτὸ τῆς καρδιᾶς της Ἀργύριον Βασιλειάδην, εὐχόμεθα γρήγορα καὶ τὰ χρυσᾶ στεφάνια τοῦ γάμου.

Μυτιλήνη, τῇ 25)5)22.

Ν. Τ., Μ. Τ.

***

Συγχαρητήρια

Συγχαίροντες ἐκ καρδιᾶς τὸν ἀγαπητόν μας φίλον Γ. Ἀξιώτην ποὺ ἔδωσε ὑπόσχεση γάμου πρὸς τὴν ἐκλεκτὴν τῆς καρδιᾶς του δίδα Θεοδώραν Λεβεντέλλη εὐχόμεθα ταχεῖαν τὴν στέψιν.

Ἀν. Σαράντου
Ἀλ. Γιακουμῆς
Θ. Μαλακέλλη

ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ ΣΥΡΙΑΝΑ
φρέσκα
εἰς χύμα καὶ κυτία
Ἔφθασαν στοὺ ΖΤΙΒΟΓΛΟΥ
1—10

Ἀπὸ σήμερον
Καπνίζετε μόνον
τὰ νέα Σιγαρέττα
ΑΣΤΡΟΝ
τοῦ ΚΑΡΔΑΣΟΥ

ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΛΛΗ
ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΩΝ
Κεδιδιὲ

Τὸ *«Ἀμπασία»* ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον 28 Μαΐου ὥραν 9 μ. μ. διὰ Δαρδανέλλια καὶ Κωνσταντινούπολιν.

Τὸ *«Μαχμουδιὲ»* ἀναχωρεῖ τὴν Τρίτην 31 Μαΐου ὥραν 10 μ. μ. διὰ Σμύρνην, Χίον, Ρόδον, Ἀτταλειαν, Μερσίναν, Ἀλεξανδρέτταν, Λαοδίκειαν, Τρίπολιν, Βηρυτὸν, Φαμαγούστα Λάρνακα (Κύπρου) Κάιφφαν, Γιάφφα, Πόρτ-Σαΐδ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Τὸ *«Ἀμπασία»* ἀναχωρεῖ τὴν Τετάρτην 1 Ἰουνίου ὥραν 11 π. μ. διὰ Σμύρνην, Πειραιᾶ, καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

BARATTE-RAPIDE
"SULM"
Διὰ νὰ κατασκευάζητε μόνοι τὸ βούτυρό σας
Παρακαταθήκη:
Ἀδελφοὶ Καμπαδέλλη